



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

GLO

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- Gl.* Algumas vezes se usa no dativo do numero singular no genero feminino ; o que he fóra da regra communa, pois se deve dizer *Le*. A ella.
- Gl'i feci mille partiti, e non volle accettarne niſſano.* Lhe fez mil partidos, e nenhum quiz aceitar.
- Gl'i.* Algumas vezes he particula, que se refere ao nominativo do plural, e sempre he do genero masculino.
- Gl'i uomini da bene desiderano sempre la pace.* Os homens de bem desejão sempre a paz.
- Gl'i.* Algumas vezes se acha tambem no principio do periodo em lugar do pronome *Egli*, que he fóra plebea, e barbara.
- GLI.** Adverbio de lugar. Alli, lá.
- GLIELE.** Pronome composto dos Pronomes *Gl'i*, e *Le*, e por causa de melhor som se põe de permeio a letra *E*: significa juntamente o dativo, e o accusativo do plural, e do singular, assim no genero masculino, como no feminino. A elles, a ellas, a elle, a ella.
- GLIENE.** Pronome composto do Pronome *Gl'i*, e *Ne*, mettendo-se-lhe de permeio a letra *E*; tem a força, e quasi o mesmo significado de *Gliele*.
- GLIFO.** f. m. Qualidade de ornato de Architectura, que se fóra de huma pedra quadrada. v. *Trigifò*, e v. o *Voc. de Des.*
- G L O**
- GLOBETTINO.** dim. m. **DI GLOBETTO.** Pequeno globulo, globo muito pequeno.
- GLOBETTO.** dim. m. **DI GLOBBO.** Glóbulo, pequeno globo.
- GLOBOSITA.** } Globosidade, redondeza,
GLOBOSIDADE. } figura esferica, o abstracto
GLOBOSITATE. f. f. } de globoso.
- Globosità della terra.* A fóra redonda, a esfera da terra.
- GLOBO.** f. m. Globo, corpo esferico, e redondo comprehendido em huma só superficie, e que tem hum só centro, donde tirando-se linhas ás suas extremidades, são todas iguaes.
- Globo terrestre.* Globo terrestre, da terra.
- Globo celeste.* Globo celeste, do Ceo.
- GLOBOSO.** adj. m. **SA.** f. Globoso, redondo, esférico, formado em redondo, em globo, que não he plano.
- La superficie globosa.* A superficie globosa, redonda.
- GLOBULOSO.** adj. m. **SA.** f. Globoso, formado em globo.
- Globuloso.* Cheio de globos.
- GLÓRIA.** f. f. Gloria, Magestade de Deos.
- Gl'ria.* Gloria, Bemaventurança, vida eterna, a immortal felicidade.
- Gl'ria.* Gloria, honra, que se dá a Deos.
- Gl'ria.* Gloria, louvor, com fama, e consenſo universal.
- Ogni Salmo in gloria torna, o finisce.* Proverbio. Todo o Psalmo acaba na gloria, isto he: Tornar ao proposito, ao discurso daquellas cousas, que affligem.
- Aspettare a gloria.* Esperar alguma cousa com huma extrema impaciencia, com grandissimo desejo: *Avide expectare.*
- Suonare a gloria.* Repicar os sinos.
- Gl'ria.* Gloria; conclusão de todos os Psalms.
- GLORIANTE.** p. a. m. f. Gloriantes, que se gloria, glorizando-se.
- GLORIARE.** v. a. Gloriar, glorificar, louvar, engrandecer, exaltar, jactanciar, magnificar, dar louvores, gloria.
- GLORIARE.** v. n. } Gloriar-se, glorificar-se,
GLORIARE. v. n. p. } louvar-se, jactanciar-se,
engrandecer-se, exaltar-se, magnificar-se, tomar gloria de si mesmo, e das suas obras.
- Gloriare:* em significação neutra passiva. Ser, estar glorioso, bemaventurado.
- Parte I.*
- E quando più gloriava, e trionfava.* E quando estava mais glorioso, e triunfante.
- Gloriare.* Alcancar gloria, fahir glorioso.
- Quella gente, che aspetta di gloriarsi nell'altra vita.* Aquella gente, que espera ser gloriosa, bemaventurada na outra vida.
- * **GLORIATO.** adj. m. **TA.** f. Gloriado, glorioso, desvanecido, jactancioso.
- GLORIAZIONE.** f. m. Gloria, vangloria, jactancia, desvanecimento, ostentação, vaidade; a acção de se vangloriar.
- GLORIFICAMENTO.** f. m. Glorificação, louvor, laudação, exaltação, elevação á gloria; a acção de glorificar, ou de se glorificar.
- GLORIFICANTE.** p. a. m. f. Glorificante, que glorifica, glorificando.
- GLORIFICARE.** v. a. Glorificar, honrar, dar louvores, exaltar, engrandecer, magnificar, fazer laudações, recommendar, celebrar.
- GLORIFICARSI.** v. n. p. Glorificar-se, gloriar-se, vangloriar-se, desvanecer-se, jactanciar-se, magnificar-se, engrandecer-se, encher-se de desvanecimento, de vangloria.
- Mi posso glorificare.* Posso vangloriar-me.
- GLORIFICATO.** adj. m. **TA.** f. Glorificado, honrado, desvanecido, vanglorioso, magnificado, jactancioso, louvado, engrandecido.
- Glorificato.* Glorificado na eterna Bemaventurança.
- GLORIFICATORE.** v. m. Glorificador, louvador, magnificador, exaltador, o que glorifica.
- GLORIFICAZIONE.** f. f. Glorificação, elevação á gloria, louvor, laudação; a acção de dar, ou de receber a gloria.
- GLORIOSAMENTE.** adv. Gloriosamente, com honra.
- GLORIOSETTO.** dim. m. **TA.** f. Algum tanto glorioso.
- Gloriosetto.* Algum tanto desvanecido, hum pouco jactancioso.
- GLORIOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Gloriosissimamente, com bastante gloria, honradissimamente.
- Gloriosissimamente.* Desvanecidissimamente, muito vangloriosamente, jactanciosissimamente.
- GLORIOSISSIMO.** sup. m. **MA.** f. Gloriosissimo, muito glorioso.
- GLORIOSO.** adj. m. **SA.** f. Glorioso, cheio de gloria, inclyto, famoso, illustre.
- Glorioso.* Vanglorioso, desvanecido, jactancioso, inchado, soberbo, elevado, altivo, cheio de vaidade.
- Vino glorioso.* Vinho generoso, optimo.
- GLORIUZZA.** dim. f. **DI GLÓRIA.** Pequena gloria, pequena fama.
- GLOSA.** f. f. Glossa, explanação, commentario, traducção, interpretação de huma voz escura, e pouco usada, declaração, que se faz para explicar o sentido de hum Author.
- GLOSARE.** v. a. Glossar, commentar, pôr a glossa, explicar, explanar, interpretar, declarar, fazer a glossa de hum Author.
- GLOSATORE.** v. m. Glossador, interprete, explanador, explicador, Author, que faz a glossa de hum livro. Critico, Cenſor.
- GLOSSARIO.** f. m. Glossario, Diccionario, no qual se explicão com glossas as palavras escuras.
- GLOSSICO.** adj. m. **CA.** f. Glossico, epitheto, que se dá a certos ramos da veia cava. Ternio de Anatomia.
- GLOSSOGRAFO.** f. m. Glossografo, Diccionarista, que faz hum Glossario.
- GLOSSOPETRA.** f. f. Qualidade de pedra preciosa, que tem a figura de huma lingua humana.
- GLOSSOPIETRA.** f. f. Dente de hum certo peixe.
- GLOTO.** f. m. Especie de codorniz de lingua muito comprida.

GLOTTOLOGIA. f. f. Glotologia, parte da Anatomia, que explica o modo, com que se forma a voz.

G L U

GLÛTEO. adj. m. TEA. f. Epitheto, que se dá a certos músculos da perna Gluteo.

GLUTINATIVO. adj. m. VA. f. Glutinativo, proprio para colar, para grudar.

GLÛTINE. f. f. Grude, cola.

GLUTINOSITÀ.

GLUTINOSIDADE.

GLUTINOSITATE. f. f.

GLUTINOSO. adj. m. SA. f. Glutinoso, viscoso, pegajoso, que tem grude.

G N A

GNAFÀLIO. f. m. Gnafálio, qualidade de planta.

GNAFFA. v. BIREA.

GNAFFE. Qualidade de juramento affirmativo. Por minha vida, debaixo de minha palavra, na verdade, certamente, á fé, assim viva eu: *Mehercule, adepol.*

GNAGNERA. f. f. Humor melancolico. Palavra baixa.

GNATÒNE. adj. m. Grande comilão, gultão, homem, que come muito.

Gnatone. Homem de nada, desfazelado, que não tem prestimo para cousa alguma.

GNAO.

GNAU. f. m. } O miar do gato.

GNAULARE. v. n. Miar o gato.

G N E

GNENE. v. GLIENE.

G N O

GNOCCHO. f. m. Macarrão, pevide, &c. especie de massas delicadamente feitas, muito usadas na Italia.

Gnocco. Fallando-se de homem. Grosso, tofo, ignorante, estúpido, pedante.

Ognun può far della sua pasta gnocchi. Proverbio. A cada hum he permitido fazer o que lhe parecer, cada hum he senhor da sua vontade: *Quisque domi sua est moderator, & arbiter.*

GNOMA. f. f. Sentença, decreto, conselho, sanção, regra.

GNOMOLOGIA. f. f. Gnomologia, livro das sentenças.

GNOMOLÒGICO. adj. m. CA. f. Gnomologico, pertencente á elocução da sentença.

GNOMOLISTA. f. m. Gnomologo, Gnomologista, o que faz a colleção das sentenças, ou das regras da vida humana.

GNOMÒNE. f. m. Gnomon, estylo, agulha, ponteiro, que se põe em hum quadrante solar para mostrar as horas.

Gnomone. Gnomon, figura Geometrica, a qual comprehende tres parallelogramos rectangulos.

Gnomone. Gnomon, dente do cavallo, pelo qual se conhece a sua idade.

GNOMONICA. f. f. Gnomonica, sciencia, que faz parte das Mathematicas, e que ensina a construcção dos quadrantes, e a diversidade dos climas, e as horas por meio de hum ponteiro.

GNOMÓNICO. adj. m. CA. f. Gnomonico, que pertence á Gnomonica.

GNORGNIOLAMENTO. f. m. O miar do gato.

GNORRI. v. IGNORANTE.

Far lo gnorri. Fingir-se ignorante, não sabedor.

GNUDO.

* **GNUNO.** } v. } **IGNUDO.**

* **GNUSDEO.** } } **NIUNO.**

 } } **AGNUSDEO.**

G O B

GOBBA. f. f. Corcova, giba, eminencia de carne sobre as espaldas, ou sobre o estomago.

GOBBETTA. dim. f. DI GOBBA. Corcovazinha, pequena corcova.

GOBBETTO. dim. m. TA. f. } Corcovadozinho, al-

GOBBICCIO. dim. m. CIA. f. } gum tanto giboso.

GOBBETTO. dim. DI GOBBO. Corcovazinha, pequena giba.

GOBBO. f. m. v. GOBBA.

Gobbo. Homem, que tem corcova, giboso.

Gobbo. Cardo de Hespanha.

GOBBO. adj. m. BA. f. Corcovado, giboso.

GOBBUZZO. dim. m. ZA. f. Hum pouco corcovado, algum tanto giboso.

GOBBOLA. } Canção, Cantilena, cantiga.

GOBOLA. f. f. } v. COBBOLA.

G O C

GÒCCIA. f. f. Gota, minima parte de agua, ou de outro liquido, pinga.

Gòccia. no fig. A minima coufa, hum minimo que. *A gòccia a gòccia.* Posto adverbialmente. Gotejando, gota a gota, ás pingas.

GOCCIAMENTO. f. m. Distillação; a acção de gotejar.

GOCCIARE. v. n. Gotejar, cahir gota a gota, pingar, destillar.

GOCCIARE. v. a. Destillar, lançar gotas, pingas, fazer cahir gota a gota, pinga a pinga.

GOCCIO. f. m. Papo das aves.

GÒCCIOLA. f. f. Gota muito pequena, pinguinha, lagrimazinha de agua.

Gòcciola. Abertura, fenda, racha, buraco em o telhado, ou em a parede, por onde entrão pingas de aguas.

Gòcciola. Apoplexia. Termo de Medicina.

Gòcciola. no fig. Huma gota, a minima coufa, pequena quantidade.

Gòcciola. Gotas, nome, que se dá a hums pequenos corpos de figura redonda do feitio de campainhas, que se põem nos frizos das columnas da ordem Dórica em direitura de cada triglyfo. Termo de Architectura.

GOCCIOLAMENTO. f. m. Gota, pinga, destillação; a acção de gotejar.

GOCCIOLANTE. p. a. m. f. Gotejante, pingante, que goteja, gotejando.

GOCCIOLARE. v. n. Gotejar, correr, cahir gota a gota, pinga a pinga, pingar, destillar. Este verbo usa-se tanto na significação activa, como na neutra.

Gocciolare. Escorrer.

Gocciolare. Amar apaixonadamente, vehementemente, ser extremamente inamorado. Modo baixo.

GOCCIOLATO. adj. m. TA. f. Gotejado, cahido gota a gota, pinga a pinga, pingado, destillado, escurido.

Gocciolato. Borrifado, manchado de pingas, de gotas.

GOCCIOLATÒJO. f. m. Goteira, beira do telhado, canal, pelo qual as aguas da chuva correm para a rua, e se forma por cima da cornija.

GOCCIOLATURA. f. f. Pingas, final, nodos, mancha, ou outra coufa semelhante, que fazem as gotas, as pingas da agua, ou de outro qualquer licor.

GOCCIOLINA. dim. f. DI GÒCCIOLA. Gotinha, pinguinha, pequena pinga.

Gocciolina. no fig. Gotinha, hum pouco, algum tanto, quantidade muito pequena de qualquer coufa.

GÒCCIOLO. f. m. Gota, pinga.

Gòccio. no fig. Gota, miudíssima, pequenina parte, ou quantidade de alguma coufa.

Gòccio di vino. Trago, pinga, sorvo de vinho.

GOCCIOLÒNE. adj. m. NA. f. Rude, grosseiro, tofo, rustico, pedante, nescio, estúpido, estólido.

GOCCIOLÒNE. aug. DI GÒCCIOLA. Gota, pinga grande de agua, &c.

GOCCIOLOSO. adj. m. SA. f. Destillante, que goteja, que pinga, que deita gotas, pingas.

GOCCIÙTO. adj. m. TA. f. Que tem a goela inchada.